

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### Наименование дисциплины (модуля)

Практикум по чтению на китайском языке

### Наименование ОПОП ВО

45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (китайский язык)

### Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины: совершенствование речевых навыков на основе прочитанных текстов и произведений на китайском языке.

Задачи дисциплины:

- ознакомление с культурой и литературой страны изучаемого языка посредством учебных текстов и адаптированных литературных произведений;
- расширение активного и пассивного лексического запаса;
- развитие и совершенствование умения чтения с различным охватом содержания;
- формирование навыков самостоятельной работы с текстом, работы со справочной литературой (словарями, грамматическими справочниками);
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

### Результаты освоения дисциплины (модуля)

Планируемыми результатами обучения по дисциплине являются знания, умения, навыки, соотносящиеся с компетенциями, которые формирует дисциплина, и обеспечивающие достижение планируемых результатов по образовательной программе в целом. Перечень компетенций, формируемых в результате изучения дисциплины, приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПКВ-3 : Способен осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением языковых (фонетических, лексических, грамматических и стилистических) норм изучаемых языков, норм международного этикета и правил поведения переводчика,	ПКВ-3.1к : Осуществляет предпереводческий анализ текста, в том числе проводит поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	РД1	Знание	значения лексических единиц, связанных с изученной тематикой, в том числе значения оценочной лексики и значения идиоматической лексики в рамках изученных тем
			РД2	Умение	Оценивать важность/новизну информации, понимать смысл текста и его проблематику, используя элементы анализа текста; отделять главную информацию от второстепенной, выявлять наиболее значимые факты; определять временную и причинно-следственную взаимосвязь событий

	использующихся в различных ситуациях межкультурного общения	ПКВ-3.3к : Выполняет адекватный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности и языковых норм	РДЗ	Умение	Читать тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения (ознакомительного, просмотрового/поискового, изучающего чтения) в соответствии с коммуникативной задачей: с целью понимания основного содержания, извлечения необходимой/запрашиваемой информации или полного понимания информации текста
--	---	--	-----	--------	--

### Основные тематические разделы дисциплины (модуля)

- 1) Чтение текстов с использованием изучающего чтения.
- 2) Чтение текстов с использованием стратегий ознакомительного чтения.
- 3) Чтение текстов с использованием стратегий поискового чтения.
- 4) Чтение текстов с использованием всех видов и стратегий чтения.

### Трудоемкость дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу по всем формам обучения, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Трудоёмкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудоёмкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттестации	
					Всего	Аудиторная			Внеаудиторная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА			КСР
45.03.02 Лингвистика	ОФО	Б1.ДВ.А	3	2	37	0	36	0	1	0	35	3

### Составители(ль)

*Анкудинова И.Ф., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Irina.Ankudinova@vvsu.ru*

*Молодых В.И., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Valeriy.Molodyh@vvsu.ru*